



Bozen/ Bolzano, 05.04.2019

Bearbeitet von / redatto da:  
ISOV/SICP  
Tel. **800 288 960**  
e-procurement@provinz.bz.it  
e-procurement@provincia.bz.it

ISOV Mitteilung Nr. 1 vom 05.04.2019  
**Elektronische Vergaben – Versand von Mitteilungen über die ISOV-Plattform**

Es wird darauf hingewiesen, dass derzeit die ISOV-Plattform aktualisiert wird; aufgrund dessen werden alle Mitteilungen zwischen Vergabestelle \ Kostenstelle und Wirtschaftsteilnehmer **ausschließlich mit normaler E-Mail versendet**.

Ist der Versand der Mitteilungen über die zertifizierte elektronische Post erforderlich, so müssen die Vergabestellen / Kostenstellen dies eigenständig durchführen.

Wir werden alle Nutzer informieren, sobald auf der Plattform der Dienst für den E-Mail-Versand mittels zertifizierter elektronischer Post zur Verfügung steht.

Mit freundlichen Grüßen

Der Bereichsdirektor / Il direttore d'area  
Lorenzo Smaniotto

An die Vergabestellen  
*Alle Stazioni appaltanti*

An die Kostenstellen  
*Ai Centri di costo*

An die Benutzer des  
Informationssystems für öffentliche Verträge  
*Agli utenti del  
Servizio informativo contratti pubblici*

Comunicazione SICP n. 1 del 05/04/2019  
**Gare telematiche - inoltro delle comunicazioni da parte della piattaforma SICP**

Con riferimento alle modalità di inoltro delle comunicazioni inviate dalla piattaforma SICP si comunica che, a causa dell'aggiornamento della piattaforma stessa, al momento attuale tutte le comunicazioni che intercorrono tra stazione appaltante/centro di costo e operatore economico vengono **inoltrate esclusivamente mediante e-mail ordinaria**.

Pertanto, nei casi in cui è richiesto l'inoltro della comunicazione mediante e-mail PEC, le stazioni appaltanti/centri di costo dovranno provvedervi autonomamente.

Non appena il servizio di inoltro delle comunicazioni mediante PEC, unitamente ai riscontri delle ricevute di consegna, verrà correttamente gestito dalla piattaforma, provvederemo ad informare tutti gli utenti.

Cordiali saluti

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: LORENZO SMANIOTTO

Steuernummer / codice fiscale: IT:SMNLNZ60H12A952N

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 28ae6c

unterzeichnet am / sottoscritto il: 05.04.2019

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 05.04.2019 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 05.04.2019